



# Rapport Annwali Amministrattiv 2023

---

Kunsill Lokali San Pawl il -Baħar  
11 ta' APRIL, 2023



## Il-Kunsill Legislatura 9

### Werrej

Werrej .....	2
Tabelli.....	4
Il-Kunsill Legislatura 9 .....	5
1.0 Introduzzjoni .....	5
2.0 Il-Kunsill.....	6
2.1 Il-Partecipazzjoni fil-Laqgħat tal-Kunsill .....	6
2.2 Live Streaming .....	6
Il-Kumitati / Sotto-Kumitati/ Responsabbiltajiet .....	7
2.3.1 L-għanijiet ta' Sotto Kumitati .....	7
2.3.1.1 L-Infrastruttura.....	7
2.3.1.2 Il-Proġetti .....	7
2.3.1.3 Attivitajiet.....	8
a.) L-Anzjani.....	8
L-Attività tal- Milied .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
b) Il-Komunitajiet u l-Qasam Soċjali .....	8
2.3.1.4 Il-Ħarsien tal-animali.....	9
2.3.1.5 Iż-Żgħażaġħ.....	9
2.3.1.6 Edukazzjoni Formali u Informali .....	9
2.3.1.7 Bord ta' Ingaġġ ta' Ħaddiema.....	10
3.0 Il-Ħidma mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill - Servizz lill-Komunità .....	10
3.1 Riżorsi Umani .....	10
3.1.1 Riżenji ta' ħaddiema 2023.....	10
3.1.2 Ingaġġ ta' ħaddiema 2023.....	10
3.2 Ir-Responsabilta tal-ħaddiema tinkludi iżda mhix limitata għal:.....	11
3.3 Permessi maħruġa mill-uffiċċju tal-Kunsill u pagamenti proċessati .....	12
3.4 Ilmenti u Suġġerimenti u Mistoqsijiet Parlamentari .....	13
3.5 Lampi, bozoz u Tabella tat-toroq .....	14
3.5.1 Lampi u Bozoz.....	14
3.5.2 Installazzjoni ta' Tabelli .....	14
3.6 Work Orders.....	14
3.7 Klejms relatati ma' vetturi.....	14



---

3.8	Miżuri Ambjentali.....	14
3.9	Xogħol ta' rutina – Tindif u manutenzjoni tas-soft areas u Infrastruttura.....	15
3.9.1	Tunnellati ta' Skart -2022.....	15
4.0	Xiri – Tenders u Kwotazzjonijiet.....	16
4.1	Il-Kunsill ħareġ 68 sejħa ta' kwotazzjoni.....	16
4.2	Tenders 2022.....	18
5.0	Safar.....	19
6.0	Skemi.....	19
6.1	Edukazzjoni.....	20
6.2	Amministrazzjoni.....	20
7.0	Proġetti Proposti 2023.....	20
7.1	Proġetti li se jsiru b' kollaborazzjoni mal-MTA.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
7.2	Proġetti għas-Sena 2023.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
	Tenders 2023.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
	Attivitajiet.....	24
8.0	Finanzi.....	20
9.0	Konkluzjoni.....	21
10.0	Annex Dok A.....	23
11.0	Ir-Rapport tas-Sindku.....	24
12.0	Ir-Rapport tal-Viċi Sindku.....	33
13.0	Ir-Rapport tal-Kunsilliera.....	30



## Tabelli

Tabella 1: L-Attendenza tal-Kunsilliera matul is-sena 2023.....	6
Tabella 2: Membri tas-Sotto Kunitatti .....	6
Tabella 3: Riżenji ta' ħaddiema 2023.....	10
Tabella 4: Ingagġ ta' ħaddiema 2023.....	10
Tabella 5: Ir-Responsabilta tal-ħaddiema.....	12
Tabella 6: Permessi onlajn u Valur .....	12
Tabella 7: Pagamenti Lesa .....	12
Tabella 8: Pagamenti għal-Artijiet .....	13
Tabella 9: Pagamenti tal-“Housing” .....	13
Tabella 10: Lista għal-installazzjoni /tressiq jew reġistrazzjoni ta' dawl tat-toroq .....	14
Tabella 11: Lista ta' Work Orders .....	14
Tabella 12: Tunnellati u spiża ta' skart .....	15
Tabella 13: Xiri bi Kwotazzjonijiet.....	17
Tabella 14: Lista ta' Tenders 2023 .....	18
Tabella 15: Attivitajiet 2024.....	24
Tabella 16: Finanzi għas-sena 2023 mqabbla ma sena 2022 .....	21
Tabella 17: Kontijiet Bankarji .....	21



# I-Kunsill Legislatura 9

## 1.0 Introduzzjoni

Gheżież Residenti, dan ir-rapport huwa ibbażat fuq il-ħidma amministrattiva u xogħlijiet li saru mill-Kunsill matul is-sena elfejn, tlieta u għoxrin (2023). Il-Kunsill li ġie elett matul id-disa' leġislatura beda jopera b'effett mill-1 ta' Lulju 2019. Din il-leġislatura hija ppjanata li jkollha terminu ta' ħames snin, jiġifieri sas-sena 2024. Komplet il-ħidma ta' fejda, li twettqet skond id-deċiżjonijiet li ttieħdu mill-Kunsill matul is-sena 2023.

Il-Kunsill hu magħmul mis-Sindku Alfred Grima, Viċi Sindku Carlos Zarb u ħdax-il Kunsilliera li huma: Anne Marie Fenech, Daryl Connor, Anthony Delia, Alfred Bray, Paul Bugeja, Mario Salerno, Stephen Cremona, Anthony Angelo Attard, Christopher Vella Petroni, Antoinette Bezzina u Mary Borg.

L-amministrazzjoni tal-Kunsill, bir-responsabbiltajiet kollha skont l-Att XV tal-1993 dwar il-Kunsilli Lokali, tmexxiet mis-Segretarju Eżekuttiv Marico Sammut.

Dan ir-rwol hu assistit minn Assistant Principal, tlett Uffiċċjali Eżekuttivi, tlett skrivani u Assitenta tal-Kunsill fix-xogħol tal-uffiċċju. Il-manutenzjoni hi mmexxija minn Supervisor u tmien ħaddiema, fejn dan jinvolvi xogħol fuq barra madwar il-lokalità fejn huma esposti għall-elementi ambjentali u jista' wkoll jinvolvi ċertu xogħol ta' strapazz ikkaġunat b'riżultat ta' traskuraġni minn xi persuni li mhumiex responsabbli. Il-Kunsill ibbenefika minn żewġ ħaddiema fuq l-iskema tal-impjeg inklużiv fil-komunità.

Il-kompożizzjoni tal-Kunsill hija bbażata skond il-popolazzjoni kurrenti tal-lokalità ta' San Pawl il-Baħar, b'popolazzjoni ta' madwar 35,419 (2023).

## 2.0 Il-Kunsill

### 2.1 Il-Parteċipazzjoni fil-Laqgħat tal-Kunsill

Bejn l-1 ta' Jannar u Diċembru 2023 inżammu 15-il laqgħa tal-Kunsill Lokali u żewġ laqgħat annwali. L-attendenza kienet hekk kif murija fit-tabella t'hawn taħt:

<u>Kunsilliera</u>	<u>Laqgħat</u>	<u>Skuzat/a</u>	<u>Assenti</u>
Grima Alfred	15	0	0
Zarb Carlos	15	0	0
Fenech Anne Marie	14	1	0
Connor Daryl	14	1	0
Salerno Mario Joseph	8	7	0
Delia Anthony	7	7	1
Bray Alfred	13	2	0
Bugeja Paul	13	2	0
Cremona Stephen	14	0	1
Attard Angelo Anthony	9	2	4
Vella Petroni Christopher	15	0	0
Bezzina Antoinette	12	1	2
Borg Mary	10	4	1

*Tabella 1: L-Attendenza tal-Kunsilliera matul is-sena 2023*

Il-laqgħat tal-Kunsill baqgħu jsiru b'mod regolari, b'uħud mill-membri jipparteċipaw onlajn.

### 2.2 Live Streaming

Il-Kunsill baqa' jxandar il-laqgħat tiegħu permezz tal-*internet*. Ix-xandir tal-laqgħat tal-Kunsill huwa aċċessibli permezz ta' din il-*link*: <http://sanpawl.web.ifg.mt/>

## Il-Kumitati / Sotto-Kumitati/ Responsabbiltajiet

<u>Sotto Kumitati</u>	<u>Membri fis-Sotto Kumitat</u>
<b>Bord tal-infrastruttura</b>	Ċerpersin Sindku Alfred Grima, Kunsilliera Anthony Delia, Paul Bugeja, Charlie Galea, Daryl Connor Noel Mercieca
<b>Bord tal-Attivitajiet</b>	Ċerpersin Sindku Alfred Grima, Joseph Vella, Noel Mercieca, David Bonello
<b>Bord ta' Ingagġ ta' Haddiema</b>	Ċerpersin Sindku Alfred Grima, Kunsilliera Alfred Bray u Anne Fenech, Viċi Sindku Carlos Zarb u Anthony Delia
<b>Bord ta' Ġemellaġġ</b>	Ċerpersin Paul Bugeja, Joseph Vella Segretarju Eżekuttiv tar-Regjun George Abdilla

Il-hidma tal-Kunsill tissokta bl-ghajnuna tal-hatriet tal-Kumitati/Sotto-Kumitati, bl-ghan li jipproponu, jiddiskutu u jassistu lill-Kunsill fit-tnejn tal-pjanijiet tiegħu sabiex ikunu mwettqa' dawk ir-responsabbiltajiet fdati lill-Kunsill, mill-Gvern Lokali.

Tabella 2: Membri tas-Sotto Kumitati

### 2.3.1 L-ghanijiet ta' Sotto Kumitati

#### 2.3.1.1 L-Infrastruttura

- Koordinament mal-kuntratturi u professjonisti tal-Kunsill fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' proġetti fil-lokalità u mal-entitajiet governattivi fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' proġetti tal-Gvern fil-lokalità.
- Harsien ta' ġonna, bandli, *play equipment*, *outdoor gyms* u *outdoor furniture*.
- Manutenzjoni ta' sinjali tat-traffiku.
- Xogħlijiet ta' *patching* temporanju u kif ukoll *patching* estensiv inkluż *scarifying*.
- Saru tiswijiet fuq bosta bankini u żebġha (rifreskar)
- Saru bosta *patching* temporanju mill-haddiema tal-Kunsill f'toroq madwar il-lokalità.

#### 2.3.1.2 Proġetti u Attivitajiet

##### Attivitajiet

- Destination North
- Karnival tas-Sajf
- Saturday Splash

- Sports Festival
- Attivitajiet tal-Milied

### Progetti

- Infetaħ il-parking ta' l-iskola tal-Qawra
- Pjanijiet u diskussjonijiet dwar l-uffiċċju amministrattiv il-ġdid tal-Kunsill. Sar ftehim ma' l-Awtorita' ta' l-Ippjanar fuq €4.5M fondi DPF biex jintużaw għal dan il-proġett. Kien hemm ukoll diskussjonijiet fuq devoluzzjoni ta' art għal proġett.
- Tkomplew il-proġetti tal-Bandli fi Triq Cassarino u dak ta' Burmarrad
- Giet rrinnovata-il-Walkway Balcony
- Installazzjoni ta' arloġġ fi Pjazza Burmarrad u tisbieħ.tal-Pjazza

#### 2.3.1.3 Attivitajiet ohra

Kumitat Anzjani, Komunitajiet u l-Qasam Soċjali

##### a.) L-Anzjani

- Transport għall-anzjani taċ-Ċentru ta' matul il-jum
- Sapport lill-amministrazzjoni taċ-Ċentru ta' matul il-jum.
- Hargiet għall-anzjani

Inħarget RFQ għas-servizzi ta' dwal sabiex jinxtegħlu toroq madwar Buġibba, San Pawl il-Baħar, Xemxija, Burmarrad u l-Qawra u l-Imbordin.

Il-Kunsill Lokali b'kollaborazzjoni mal-Awtorita' Maltija tat-Turiżmu ħa hsieb li żied l-armor tat-toroq wara li l-Kunsill ikwalifika mis-somma ta' **EUR7,000**. Din is-somma serviet biex setgħat tiġi mtella' Parata tal-Milied akkumpanjata mil-Banda tas-Soċjeta' Mużikali ta' San Pawl.

Ir-Regjun Tramuntana ta' l-għajjnuna ta' **Eur4,000.00** fejn kienu mixgħula aktar toroq. Din kienet milqugħa b'sodisfazzjon mir-residenti.

##### b) Il-Komunitajiet u l-Qasam Soċjali

Il-Qasam Soċjali jinkludi kollaborazzjoni ma' Aġenzija FSWS (*Foundation Social Welfare Services*), il-Parroċċi, l-iskejjel u xi għaqdiet uffiċjali fil-lokalità.

Diskussjonijiet għall-attivitajiet u programmi kongunti bejn FSWS, il-membri tal-Knisja u l-Kunsill u kif it-tnejn jistgħu jaħdmu flimkien, b'mira għal titjib lejn il-komunità fil-lokalità.

Saru diversi laqgħat u seduti onlajn fejn ġew mistiedna diversi entitajiet, bħal Pulizija ta' Malta,

LESA, id-Dipartiment għat-tindif u Manutenzjoni u l-Awtorita' Maltija għat-Turiżmu. Mal-Pulizija ġew diskussi l-possibbiltà li jibda s-servizz tal-Pulizija tal-Komunita' madwar il-lokalità.

L-uffiċċju amministrattiv ġie msejjaħ jibgħat rappreżentant sabiex jixhed fil-Qorti ta' Malta fuq każijiet li jkunu mressqa mill-Pulizija ta' Malta dwar każijiet li fihom ikun involut il-Kunsill.

Saru ukoll diskussjonijiet għal ftuh tal-parkeġġ fl-Iskola Primarja tal-Qawra għar-residenti.

#### 2.3.1.4 Il-Ħarsien tal-animali

Matul is-sena 2023 irregiſtraw 8 *Stray Cat Feeders* ġodda. Filwaqt li l-Kunsill jirringrazzja lil 43 *Stray Cat Feeders* irregiſtrati għall-kontribut volontarju sabiex jieħdu ħsieb dawn l-animali, il-Kunsill ikkontributa billi

- Tqassmu 87 il-borża ta' ikel tal-qtates b'nefqa ta' €2,001.00.
- Tqassmu 17 *cat shelters* lill-feeders.
- Tqassmu *neutering vouchers* b'nefqa ta' € 1,522.26.

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jirringrazzja lir-Regjun Tramuntana li pprova ukoll neutering vouchers biex jitqassmu lill-*cat feeders*.

#### 2.3.1.5 Iz-Żgħażaġh

- Il-ħidma maż-żgħażaġh flimkien ma' NGOs u entitajiet oħra tinkludi tfassil ta' programmi u proposti ta' innovazzjoni b'konsiderazzjoni lejn l-impatt ambjentali, ġew imressqa quddiem il-Kunsill. Ġew organizzati ukoll clean-ups fejn il-Kunsill ta assistenza lil diversi NGOs sabiex jattwaw clean-ups madwar il-lokalità.
- Saret attivita' Summer Splash

#### 2.3.1.6 Edukazzjoni Formali u Informali

Il-Kunsill lokali jagħti diversi opportunitajiet lil studenti minn oqsma varji fosthom fuq dawk li jsegwu korsijiet lokali bħal Junior College u MCAST kif ukoll minn skejjel internazzjonali. Is-sena li għaddiet il-Kunsill ta' *Job exposure* lil 5 studenti mill-MCAST kif ukoll 5 studenti mill-Universita.

Librerija: Ta' kull sena il-Kunsill jalloka fondi għall-bżonnijiet tal-librerija tal-lokal. Il-Kunsill hallas għall-librar sabiex jieħu ħsieb il-librerija li tinsab fl-iskola ta' San Pawl.

Sar ftehim ġdid għall-ħames snin b'għajjnuna ta' €5000 fis-sena għall-tagħlim u leżżjonijiet tal-mużika u xiri ta' strumenti tal-mużika b'kollaborazzjoni mal-kazin tal-banda San Pawl.

### 2.3.1.7 Bord ta' Ingagġ ta' Haddiema

Il-bord tal-ingagġ investa numru ta' siegħat, fejn iltaqa' u ddiskuta f' diversi laqgħat fuq ingagġ ta' diversi mpjiegi vakanti wara deċiżjonijiet tal-Kunsill sabiex jiżdied il-*Complement* tal-ħaddiema għal iktar titjeb, għal benefiċċju tal-komunita'.

## 3.0 Il-Hidma mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill - Servizz lill-Komunità.

### 3.1 Rizorsi Umani

#### 3.1.1 Riżenji ta' haddiema 2023

<u>Kariġa</u>	<u>Skala</u>	<u>Data</u>
Operative Hand	Skala 18	20 ta' Diċembru 2023

*Tabella 2: Riżenji ta' haddiema 2023*

#### 3.1.2 Ingagġ ta' haddiema 2023

<u>Kariġa</u>	<u>Skala</u>	<u>Data</u>
Operative Hand	Skala 18	3 ta' April 2023
Operative Hand	Skala 18	3 ta' April 2023
Operative Hand	Skala 18	21 ta' Gunju 2023
Operative Hand	Skala 18	7 ta' Awwissu 2023
Operative Hand	Skala 18	14 ta' Awwissu 2023

*Tabella 3: Ingagġ ta' haddiema 2023*

### 3.2 Ir-Responsabilta tal-haddiema tinkludi iżda mhix limitata għal:

Segretarju Eżekuttiv	Il-Proġetti Kapitali kollha - Pubblikazzjoni / Evalwazzjoni tal-Offerti - Jissorvelja l- <i>Procurement</i> u Approvazzjonijiet tal-Approvazzjoni tax-Xiri kollha - Permessi u ordnijiet ta' xogħlijiet - Jipprepara l-Aġenda mas-Sindku kif ukoll il-Minuti - Jattendi laqgħat mal-partijiet interessati fis-sugġett – Jikkollabora mal-Maniġer tal-Kuntratti fuq il-Kuntratturi kollha - Jara l-kwistjonijiet kollha tar-Riżorsi Umani - Jikkoordina u jassisti lill-Viċi Sindku w il-Kunsilliera. Tweġibiet għall-korrispondenza. Jiftaħ il-posta ta' kuljum li tasal permezz tal-posta. Jikkoordina l-kompiti generali.
Assistent Prinċipal	L- <i>Procurement</i> dwar Talbiet għall-Kwotazzjonijiet pubbliċi u l-amministrazzjoni kollha relatata magħhom – Dwal tat-toroq – Skemi - Tassisti lis-Segretarju Eżekuttiv fi proġetti dwar dwal – Toħroġ struzzjonijiet ta' xogħlijiet li jkunu approvati – Toħroġ ordnijiet ta' xiri approvati - Tweġibiet għal diversi rapporti relatati mal-lokalita' u l-għeluq tagħhom. Għandha aċċess għall-kont tal-imejl Report It! fi hdan il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar – Tipprepara korrispondenza li tintbagħat lir-residenti dwar rapporti u materja varja u kif ukoll ikollha kuntatt ma persuni li jressqu rapporti varji - Timmanigġja lir-residenti li huma reġistrati bhala <i>feeders</i> tal-qtates li hemm barra fillokalita'.
Uffiċjal Eżekuttiv	Responsabbli għall-amministrazzjoni tal-Kontijiet Bankarji tal-Kunsill flimkien mar-rikonċiljazzjoni mill-ġdid tal-aħħar tax-xahar u t-thejjija tal-ħlasijiet bl-assistenza tal- <i>Accountant</i> tal-Kunsill. Iżżomm rekords tal-ordnijiet tax-xiri u kwistjonijiet oħra relatati. Tirreġistra l-imejls kollha li jidhlu u joħorġu fuq il-kont tal-imejl ġeneriku tal-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar u kif ukoll l-ittri postali. Responsabbli wkoll għad-dokumenti tal-Impjegati tal-Kunsill. Responsabbli għal <i>petty cash box</i> . Għandha aċċess għall-kont tal-imejl ġenerika tal-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar. Għandha l-kustodja tal-vetturi tal-Kunsill inkluż l-poloz tal-assigurazzjoni u dokumenti relatati.
Uffiċjal Eżekuttiv	Ħruġ ta' permessi relatata ma' xogħol ta' <i>front office</i> inkluż l-RWPs ta' Tm u dawk relatati ma attivitajiet fil-lokalita' ( <i>no objections</i> ) u kif ukoll <i>filming</i> . Pagamenti tal-LESA u Pulizija ta' Malta / tal-Awtorita' Maltija tat-Turiżmu u tal-Awtorita' tal-Artijiet. Tassisti fil-Laqgħat tal-Kunsill fejn tgħin lis-Sindku u lis-Segretarju Eżekuttiv fil-preparazzjoni tad-dokumenti rikjesti. Fl-aħħar tal-ġurnata tagħmel ir-rikonċiljazzjoni tal-pagamenti miġbura. Tassisti għal laqgħat ta' attivitajiet u tkun preżenti fl-attivitajiet imtella' mill-istess Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar. Għandha aċċess għall-kont tal-imejl <i>Permits</i> fi hdan il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar.
Uffiċjal Eżekuttiv	Twieġeb għad-domandi magħmula fuq il-midja soċjali u kif ukoll ittella' dokumenti essenzjali fuq il-Paġna ta' <i>Facebook</i> u <i>yousafe group</i> . Responsabbli għall-applikazzjonijiet ta' Tm sabiex tikkordina għeluq ta' toroq minħabba xogħlijiet u attivitajiet. Tassisti fil-prezentazzjoni tad-dokumenti lil Tm sabiex jingħataw l-approvazzjonijiet neċessarji. Tirċievi rapporti u tieħu azzjoni dwarhom. Tara li l-ordnijiet ta' xogħlijiet jingħalqu flimkien kompluti fil-maġġoranza tagħhom bir-ritratti wkoll. Għandha aċċess għall-kont tal-imejl <i>Report It!</i> , għall-kont tal-imejl <i>Get Bulky!</i> u kif ukoll għall-kont tal-imejl <i>Permits</i> fi hdan il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar. Toħroġ <i>no objections</i> meta jkun ser issir xi attivita' fil-lokalita. Tibgħat ukoll ir-raprezentazzjonijiet lill-Planning Authority.
Skrivan/a skala 15	Ħruġ ta' pemessi relatata ma' xogħol ta' front office. Pagamenti tal-LESA u Pulizija ta' Malta / tal-Awtorita' Maltij tat-Turiżmu, tal-Awtorita' tal-Artijiet u tal-korsijiet li jkun hemm min zmien għal zmien. Jiġbor għandu l-ordnijiet tax-xogħlijiet li jkunu twettqu. Jassisti fin-noti ta' konsenja meta l-impjegata responsabbli minnhom tkun <i>leave</i> .

Skrivan/a skala 15	Tagħmel il-proċess kollu fejn jirrigwardja l-iskart goff, kemm bookings u noti ta' konsenja. Il-maġġoranza tat-telefonati dwar rapporti jidhlu għandha u ssegwi skond dak rikjest. Responsabbli għad-dokumenti relatati mal-Ħaddiema tal-Komunita'. Tassisti fi tqassim ta boroz / applikazzjonijiet lir-residenti u dak kollu li hu relatat ma' xogħol ta' <i>customer care</i> fil- <i>front office</i> .
Skrivan/a skala 15	Jikkomunika mal-Perit dwar garanziji bankarji ta' persuni li jkunu għamlu xogħol ta' żvilupp fil-lokalita'. Għandu aċċess għall-kont tal-imejl Report It! u jirreġistra kull rapport li jithol b'imejl. Jassisti <i>front office</i> fil-ħruġ ta' permessi u pagamenti tal-LESA meta jkun hemm xi <i>sick / leave</i> .
Assistenti tal-Kunsill skala 16	Tieħu telefonati fejn jithlu bookings tal-iskart goff u lmenti w ssegwi skond dak rikjest. Tassisti fi tqassim tal-boroz / applikazzjonijiet lir-residenti u dak kollu li hu relatat ma' xogħol ta' <i>customer care</i> fil- <i>front office</i> .

Tabella 4: Ir-Responsabilta' tal-ħaddiema

### 3.3 Permessi mahruġa mill-uffiċċju tal-Kunsill u pagamenti proċessati

Il-pubbliku kellu għad-dispożizzjoni tiegħu diversi mezzi bħala aċċess ta' komunikazzjoni

Imejls, Facebook Page u App tal-Kunsill aċċessibli min fuq il-mobile.

Telefon: 21585888

- [sanpawlil-bahar.lc@gov.mt](mailto:sanpawlil-bahar.lc@gov.mt)
- [sanpawlil-bahar.permits@gov.mt](mailto:sanpawlil-bahar.permits@gov.mt)
- [sanpawlil-bahar.lcbulkyrefuse@gov.mt](mailto:sanpawlil-bahar.lcbulkyrefuse@gov.mt)
- [sanpawlil-bahar.lcreportit@gov.mt](mailto:sanpawlil-bahar.lcreportit@gov.mt)

#### Permessi

<u>Sena</u>	<u>Nru ta' Permessi</u>	<u>Valur</u>
Jannar - Diċembru 2023	9,929	€204,365.07
Jannar - Diċembru 2022	10,267	€188,231.98

Tabella 5: Permessi Valur – (żieda ta' €16,133.09)

<u>Sena</u>	<u>Pagamenti Lesa</u>	<u>Valur</u>
Jannar - Diċembru 2022	4272	€151,782.92
Jannar - Diċembru 2023	3781	€147,530.79

Tabella 6: Pagamenti Lesa (tnaqis ta' €4,252.132)

<u>Sena</u>	<u>Pagamenti Lands</u>	<u>Valur</u>
Jannar - Diċembru 2022 (*Jannar sa April '21 ma kienux qed jittieħdu pagamenti)	459	€27,790.84
Jannar - Diċembru 2023 (Xi pagamenti marru għand Housing Authority)	395	€26,948.35

Tabella 7: Pagamenti għal-Artijiet (maqqis ta' €842.49)

<u>Sena</u>	<u>Pagamenti Housing</u>	<u>Valur</u>
Jannar - Diċembru 2022	125	€32,748.93
Jannar - Diċembru 2023	156	€ 35,641.02

Tabella 8: Pagamenti tal-“Housing” (żieda ta' €2,892.09)

### 3.4 Ilmenti u Suġġerimenti u Mistoqsijiet Parlamentari

B'kuntrast mas-sena 2022 fejn kien hemm mal-3712, korrisondenza, matul is-sena 2023, Il-Kunsill rċieva 4091 ilmenti, kien hemm 14,234 korrisondenza fuq *report-it* u ġew irreġistrati 8103 incoming , 3863 outgoing f'korrisondenza oħra fuq [sanpawlil-baħar.lc@gov.mt](mailto:sanpawlil-baħar.lc@gov.mt).

Minn fuq il-paġna ta' Facebook tal-Kunsill ġew irreġistri 1900 messagġi u ittelgħu **700** Facebook Posts.

Il-Kunsill irċieva u wieġeb għal **23**-il mistoqsija parlamentari fis-sena 2023.

Il-Kunsill regolarment ikun f'kuntatt ma' diversi awtoritajiet u entitajiet fosthom u mhux limitati ma l-Awtorita tal-Ippjanar, Transport Malta, Sanita', Reġjun, id-Dipartiment tal-Kunsilli, l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli, Puluzija, Protezzjoni Ċivili, Waseserv, MCCA u Enemalta fost oħrajn.

B'konsiderazzjoni dwar l-ilmenti wiehed ma jistax ma jsemmix l-ammont kbir ta' att vandalu u skart goff ta' kull xorta f' din il-lokalita'. Il-Kunsill jixtieq jisgura li għalkemm mhux dejjem jirnexxeielu isolvi u jlahħaq mad-domanda kbira u allura jixtieq jitlob l-kollaborazzjoni tar-residenti sabiex jikkontribwixxu għall- ġid tal-komunita'.

### 3.5 Lampi, bozoz u Tabella tat-toroq

#### 3.5.1 Lampi u Bozoz

Infethu 217 *jobs* lill-Kuntrattur għall-manutenzjoni ta' lampi, li jinkludu:



*Tabella 10 : Lista għal-installazzjoni/tressiq jew reġistrazzjoni ta' dawl tat-toroq*

Tgħaddew 129 każ lill-Korporazzjoni Enemalta.

#### 3.5.2 Installazzjoni ta' Tabelli

Għas-sena 2023, il-Kunsill Lokali investa f'tabelli li jammontaw għas-somma ta' €4,872.39.

### 3.6 Work Orders

#### Jannar sa 31 ta' Diċembru 2023

Work Orders	2023
Totali	1430

*Tabella 11 : Lista ta' Work Orders*

#### 3.7 Klejms relatati ma' vetturi

Matul 2023 daħlu 15-il-klejm. 3 ġew rifjutati, 5 huma pendenti għaliex hemm diskussjonijiet u pariri minghand l-avukat tal-Kunsill. 7 oħra ġew rifjutati għax jew ma kienux fil-limiti tal-konfini tal-Kunsill ta' San Pawl il-Baħar jew inkella kienu kawża ta' xi xogħolijiet li kienu qed isiru min entitajiet oħra u għalhekk ġew referuti lilhom.

#### 3.8 Mizuri Ambjentali

Sorveljanza fuq tfassil tal-kuntratti u l-operat tal-kuntratturi magħżula mill-aspett ambjentali. Liaison mal-entitajiet u l-NGOs li jaħdmu favur l-ambjent partikolarment dawk li jinvolvu ruhhom fil-lokalità u t-temi li jolqtuha.

Saru diversi rappreżentazzjonijiet lill-PA fuq proġetti li jhallu impatt ambjentali fil-lokalità b' ko-ordinament ma' diversi entitajiet fir-rigward, inkluż NGOs u ma' entitajiet governattivi.

Il-Kunsill oġġezzjona għall-kull proġett propost fuq art ODZ li ma jirrispettax il-*policies* ta' l-iżvilupp eżistenti.

- Ġew organizzati *clean-ups* fejn il-Kunsill ta' assistenza lil diversi NGOs sabiex jattwaw *clean-ups* madwar il-lokalità.
- Ġew installati *dog bins*, bins u bankijiet madwar il-lokalità.
- Nżergħu numru sostanzjali ta' sigar madwar il-lokalità'.
- B'harsien lejn l-ambjent u tkompla il-ġbir ta' batteriji u dak ta' tamir eletroniku (WEEE).

### 3.9 Xogħol ta' rutina – Tindif u manutenzjoni tas-soft areas u Infrastruttura

Il-Kunsill, bi ftehim mal-*Cleansing Department* kellu servizz ta' kenniesa extra, matul ix-xhur tas-Sajf. Il-Kunsill jipprovd:

- Servizz ta' kenniesa mal-lokalità.
- Manutenzjoni ta' toroq, tabelli ġodda u bdil.
- Rifreskar ta' sinjali tat-toroq.
- Bdil ta' kaptelli, tiswijijiet ta' tappieri u spralli.
- Saru bosta xogħolijiet ta' patching u road scarifying.

#### 3.9.1 Tunnellati ta' Skart -2023 – Spejjeż tal-Wasteserv

Diskrepanza fit-tunnellati ta' l-iskart tirrifletti l-ispiza ġenerata kif ukoll il-ħidma ta' dan il-Kunsill

<b>Kollettur</b>	<b>Tunellati ghas-sena 2022</b>	<b>Spiza Finanzjarja 2022</b>	<b>Tunellati ghas-sena 2023</b>	<b>Spiza Finanzjarja 2023</b>
Kuntrattur tal-iskart goff	324,480	€7,657.75	254,420	€11,644.48
Kuntrattur tal-iskart imħallat	7,929,520	€187,136.70	6,982,950	€347,018.60
Kuntrattur tal-iskart organiku	693,740	€16,372.24	862,340	€21,640.59
<b>Total</b>		<b>€211,116.69</b>		<b>€380,303.67</b>

Tabella 12 : Tunnellati u spiza ta' skart (żieda ta' € 10,219.85)



## 4.0 Xiri – Tenders u Kwotazzjonijiet

### 4.1 Il-Kunsill hareġ 44 sejha ta' kwotazzjoni

**34 awarded, 8 not awarded u 2 ma nħarġux** għal-Kwotazzjoni kif elenkat. B' uħud minnhom il-Kunsill ma rċieva l-ebda kwotazzjoni.

#### RFQs Issued – January 2023 to December 2023

01/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing Sports Equipment ( 55/023/2023/OSG )	<b>Awarded</b>
02/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing the Service of a Qualified Volleyball Coach ( Ref. 55/0036/23/OSG )	<b>Awarded</b>
03/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing the Service of a Qualified Basketball Coach ( Ref. 55/0037/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
04/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring a Small Cargo Van ( Ref. 55/0038/23/OSG )	<b>Awarded</b>
05/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing a Plate Compactor ( 55/0081/2023/OSG )	<b>Awarded</b>
06/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of E-Pedelec Bikes	<b>Awarded</b>
07/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing 90ltrs Multi Litter Bins ( 55/0099/2023/OSG )	<b>Awarded</b>
08/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Service for Cleaning and Flushing of Street Culverts ( Ref. 55/0130/23/OSG )	<b>Awarded</b>
09/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Service of Bulky Refuse and WEE Collection ( Ref. 55/0152/23/OSG )	<b>Awarded</b>
10/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring of Tents, Folding Tables and Chairs ( Ref. 55/0153/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
11/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring a Tent ( Ref. 55/0154/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
12/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing Feather Flags ( Ref. 55/0155/23/OSG )	<b>Awarded</b>
13/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Dog Waste Bins including delivery ( Ref. 55/0188/23/OSG )	<b>Awarded</b>
14/2023SG	Request for Quotation for the Provision of Service of Tender Writing and/or Proposal ( ref. 55/0213/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
15/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Service of Grass Cutting and Pruning of Trees in Non-Urban Roads ( 55/0220/23/OSG )	<b>Awarded</b>
16/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Medals and Trophies including delivery ( 55/0223/23/OSG )	<b>Awarded</b>



17/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Canopy Tents including delivery ( 55/0224/23/OSG )	Awarded
18/2023SG	Request for Quotations for the Services of a Plumber and Electrician ( Ref. 55/0246/23/OSG )	Not Awarded
19/2023SG	Request for Quotations for the Service of Street Sweepers ( Ref. 55/0248/23/OSG )	Awarded
20/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Ceramic Tokens ( Ref. 55/0257/23/OSG )	Awarded
21/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring of Sound, Reflectors and Generator Services ( Ref. 55/0271/23/OSG )	Awarded
22/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Protective Safety Wear ( Ref. 55/0276/23/OSG )	Awarded
23/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of a Bike Rack and a Bike Repair Kit ( Ref. 55/0277/23/OSG )	Awarded
24/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Service of Grass Cutting and Pruning of Trees in Non-Urban Roads ( 55/0279/23/OSG )	Awarded
27/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0292/23/OSG )	Awarded
28/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0298/23/OSG )	Awarded
29/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs - fairy lights ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0299/23/OSG )	Awarded
30/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs - fairy lights ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0300/23/OSG )	Awarded
31/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs ) at 34 Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0301/23/OSG )	Awarded
32/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0302/23/OSG )	Awarded
33/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Services of Placing Christmas Lights ( motifs - music speakers system - festoons ) at San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0303/23/OSG )	Awarded
34/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of 4 Electric Vacuum Cleaners ( Ref. 55/0312/23/OSG )	Not Awarded
35/2023SG	Request for Quotation for the Provision of Service of a Watch Man @ San Pawl il-Baħar ( Ref. 55/0319/23/OSG )	Awarded
36/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Dry Cat Food including delivery ( 55/0328/23/OSG )	Awarded
37/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Dog Waste Bins including delivery ( Ref. 55/0343/23/OSG )	Awarded



38/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Dog Waste Bins including delivery ( Ref. 55/0343/23/OSG )	<b>Awarded</b>
39/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring a Small Cargo Van ( Ref. 55/0366/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
40/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Hiring a Small Cargo Van ( Ref. 55/0367/23/OSG )	<b>Not Awarded</b>
41/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Purchasing of Refillable Cartridges including delivery ( Ref. 55/0369/23/OSG )	<b>Awarded</b>
42/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Cleaning Services at the San Pawl il-Baħar Local Council Administrative Building ( Ref. 55/0370/23/OSG )	<b>Awarded</b>
43/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Rooms Accommodation and a Conference Room ( Ref. 55/0428/23/OSG )	<b>Awarded</b>
44/2023SG	Request for Quotations for the Provision of Service of a Qualified Youth Worker ( Ref. 55/0429/23/OSG )	<b>Awarded</b>

*Tabella 13 : Xiri bi Kwotazzjonijiet*

## 4.2 Tenders 2023

Il-Kunsill ħareġ 8 sejhiet fuq EPPS tendering platform.

<u>Tender Reference</u>	<u>Name</u>	<u>Contractor</u>	<u>Contracted Amount Exc VAT</u>
SPB/T/01/2023	Tender for the Provision of Legal Services for the SPB LC	Dr Amadeus Cachia	6,000.00
SPB/T/02/2023	Professional Services of a qualified Accountant to the San Pawl il-Baħar Local Council	Adam Vella	23,500.00
SPB/T/03/2023	Supplies tender for the Provision and Maintenance of Traffic Signs and Road Markings in the Locality of San Pawl il-Baħar in an Environmentally Friendly Manner	5H Limited	36,653.53
SPB/T/04/2023	Tender for the Services of an Attendant to a Car	NGC	58,049.60



	Park to San Pawl il-Baħar		
SPB/T/05/2023	Tender for the Provision of Health Attendants to carry out services of cleaning of Public Conveniences in an Environmentally Friendly Manner	CANCELLED	
SPB/T/06/2023	Supply and Delivery of Two Battery-Operated Air Suction Collectors (inc maintenance agreement)	NO SUBMISSIONS RECIEVED	
SPB/T/07/2023	Service Tender for the Provision of Street Sweeping and Cleaning of Locality of San Pawl il-Baħar, In an Environmentally Friendly Manner.	Saviour Mifsud	156,832.00
SPB/T/08/2023	Tender for the Provision of Passenger Transport Services for the SPB LC	Leone Grech	87.00

Tabella 14 : Lista ta' Tenders 2023

## 5.0

## Safar

Fis-sena 2022 il-Kunsill Lokali ta' San Pawl il-Baħar iffirma gemellaġġ ma' Oroslavje, Kroazja. Matul is-sena 2023 saret stedina mis-Sindku ta' Oroslavje lis-Sindku ta' San Pawl il-Baħar biex flimkien mas-Segretarju Eżekuttiv u kunsillier/a jattendu għal ċelebrazzjonijiet li jsiru għal jum iddedikat għal Belt ta' Oroslavje.

## 6.0 Skemi / Ghajnuna Finanzjarja

Skema għal attivitajiet Kulturali Annwali 2023/2024 – Il-Kunsill ibbenefika min €20,000 li ntuzaw għall-attivitajiet Destination North.



## 6.1 Edukazzjoni

- Klassijiet tal-Yoga
- Klassijiet tal-Volleyball

## 6.2 Amministrazzjoni

- Online permits System – Apcopay
- Modifika tal-Bulky and Wee App
- Go – Rati aktar vantaġġjużi
- Sar ftehim fuq il-parkeġġ għar-residenti fl-iskola l-ġdida tal-Qawra
- Kull telefonata tiġi irrekordjata
- Żieda ta' capacity fl-istaff
- Jiġu miġbura il-hlas ta' taxxa mhallsa żejda ma konvenju ffirmat 11 il-sena ilu (2011).
- Bdew il-preparamenti għall-devoluzzjoni tal-art mid-Dipartiment għall- Binja Ċentru Ċiviku.
- Sar ftehim għall-€4.5M li ser jintużaw għall-Binja Ċentru Ċiviku – DPF Funds.

## 7.0 Proġetti 2024

Qed titkompla l-hidma fuq il-proġetti tal-Bandli fi Triq Cassarino u dak ta' Burmarrad kif ukoll qed isir xogħol fuq il-bust ta' Patri Elija Vella u Tony Camilleri, l-Bayzo

## 8.0 Finanzi

L-allokkazzjoni mill-Gvern Ċentrali għas-sena 2023 kienet is-somma ta' €

	Unaudited	Audited
	2023	2022
<b>DHUL</b>		
Mill-Gvern	2,157,477.00	2,231,459.00
Mis-sistema ta' infurzar legali	36,759.00	21,427.00
Dhul iehor	308,400.00	228,466.00
Minn Bye-Laws	9,723.00	9,327.00
Imghax tal-Bank	0.00	0.00
		<b>2,490,697.00</b>
<b>INFIEQ</b>		
Is-Salarji	446,625.00	376,020.00
Manutenzjoni u Xogħlijiet	1,150,807.00	1,123,110.00
Aministrazzjoni u Spejjeż ohra	690,699.00	647,752.00
	2,288,131.00	<b>2,146,882.00</b>

Tabella 16 : Finanzi għas-sena 2023 mqabbla mas-sena 2022

## Kontijiet Bankarji

	Amount as at 31/12/2023
BOV Bank Account: 15203330012	€ 19,908.43
BOV Bank Account: 15207085033	€ 1,362,253.23
BOV Bank Account: 40019994552	€ 499,965.00
BOV Bank Account: 40021248542	€ 499,965.00
BOV Bank Account 40020172460	€ 121,279.78
Central Bank Account MT13MALT011000042013EURLCM50049	€ 27,517.49
Central Bank Account MT25MALT011000042013EURLCM50027	€ 0.00
Central Bank Account MT31MALT011000042013EURLCM50016	€ 173,587.62
Petty Cash (Back Office)	€ 125.00
Petty Cash (Cashiers)	€ 100.00
Cash In Hand	€ 3,041.48
<b>Total:</b>	<b>€2,707,743.03</b>

Tabella 17 : Kontijiet Bankarji

## 9.0 Konkluzjoni

Infakru li kull ċittadin jista' jiġbor diversi applikazzjonijiet mill-Uffiċċju tal-Kunsill. Se nagħmel appell sabiex l-Apps u l-pjattaformi li għandu il-Kunsill għandhom jintużaw kemm jista' jkun u b'mod tajjeb, dan sabiex innaqas traffiku w il-frustrazzjoni minn fuq it-telefonati lejn il-Kunsill.

Punt importanti li għandu jingħad, hu li diffiċli li jittnieżel dak kollu li jagħmel il-Kunsill, u jista' jkun li hemm xogħolijiet oltre li ma ġewx għal-attenzjoni tiegħi u għalek ma jinstabux mnieżla.

Huwa ferm apprezzat ix-xogħol li sar minn residenti li offrew hin b'mod volontarju mingħajr hlas matul is-sena 2023 għall-għajjnuna lill-Kunsill.



Il-hidma tal-Kunsill tirrikjedi il-Kunsilliera, il-ħaddiema, kuntratturi tal-Kunsill, l-Ngo's u lparteċipazzjoni tal-pubbliku iġenerali u għalhekk qed nikkonkludi dan ir-rapport b-ringrazzjament speċjali lejn dawn in-nies.

L-staff tal-Kunsill qeghdin hemm dejjem għad-diżpożizzjoni tal-komunita' iżda nitlob rispett u sens ċiviku in ġenerali b'hekk nifaċċilitaw ix-xogħol u nkunu nistgħu noffru servizz aħjar lir-residenti.

Grazzi tal-attenzjoni tagħkom!



## 10.0 Annex Dok A

# Rapport Finanzjarju 2023



2023

# Rapport ta' Hidma

Sindku Alfred Grima

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR





## **Rapport ta' ħidma mwettqa mis-Sindku Alfred Grima**

Perjodu: **1/01/2023 – 31/12/2023**

Kariga: Sindku

Risponsabli: Mix-Xogħolijiet, Infrastruttura u Proġetti  
Mill-Attivitajiet u l-Għaqdiet  
Mill-Infurzar ta' Ligijiet  
Chairperson Bord Għażla tal-Ħaddiema  
Chairperson Bord Infrastruttura  
Chairperson Bord Attivitajiet

### **Introduzzjoni:**

Tmiem l-**2023**, fissanet li għaddew erba' snin u nofs mill-bidu ta' din il-legislatura. Perjodu, li jiena ħdimt bħal dejjem bi grinta kbira u lealta' sabiex il-lokalita' tkompli tibni fuq il-ħafna tajjeb li flimkien wettaqna fl-aħħar snin. Nemmen, li l-kisbiet bla precedent li ġew miksuba f'din il-legislatura għandhom jiġu sostnuti b'ħidma kontinwa u mpenn totali.

Nistqarr, li bosta drabi l-burokrazija eċċessiva, nuqqas ta' kuntratturi u nies tas-sengħa fil-pajjiż xeklu bil-kbir ħidmet il-kunsill biex ikun f'pożizzjoni li jagħti livell ta' ħajja aħjar.

### **Parteċipazzjoni f'laqgħat**

- Fl-**2023** mexxejt **13** il-laqgħat statutorja u **2** annwali.
- Żammejt laqgħat kull xhar ma l-uffiċjali taż-żamma ta' l-ordni.
- Mexxejt **5** laqgħat tal-Bord ta' l-Attivitajiet.
- Ipparteċipajt fil-laqgħat skedati tar-Regjun Tramuntana bħala r-rappreżentant tal-kunsill.
- Żammejt laqgħat kontinwi ma Ministri, Seg.Parlamentari u rappreżentanti ta' entitajiet diversi.
- Iltqajt ma numru mdaqqas ta' Għaqdiet, NGO's, Negozji u residenti.

### **Ħidma Amministrattiva**

- ✓ Segwejt u wegibt mijiet ta' applikazzjonijiet ta' żvilupp u għat-tqattiegħ ta' trinek fit-toroq.
- ✓ Irrapreżentajt, ħafna drabi b'suċċess, lill-kunsill f'applikazzjonijiet ta' żvilupp. Dan wassal biex il-kunsill franka eluf ta' Euro.
- ✓ Fassalt regoli għal-lokalita' dwar applikazzjonijiet għal bini ta' ċnut (hoarding) f'siti ta' kostruzzjoni.

Is-suċċess ta' dan il-kunsill jidher ukoll mill-fatt, li llum teżisti stabilita' u ordni fl-uffiċċju amministrattiv. Dan huwa dovut għas-Seg.Eżekuttiv u għall-ħaddiema li flimkien ta' kuljum qed inwettqu ħidma kbira.

### **Finanzi**

- ✓ Flimkien ma l-Accountant u s-Seg.Eżekuttiv hejjejna pjan ta' ħidma sena **2023**.
- ✓ Ħdimt biex **€22,006** marbuta ma l-għeluq tal-Kumitat Kongunt f'**2014** ġew irkuprati.
- ✓ **€6,221** ġew iffrankati bl-involvement tiegħi dwar kont ta' dawl li jmur lura ħafna snin.
- ✓ **€16,000** oħra daħlu fl-**2023** b'riżultat ta' ftehim li kont ilhaqt dwar it-trasport ta' l-anzjani.
- ✓ **4.5 miljun Euro** ġew riservati għaċ-Ċentru Ċiviku wara li lhaqt ftehim ma l-Awtorita ta' l-Ippjanar.

### **Ħidma kkordinata mall-ħaddiema tal-kunsill**

Fl-**2023**, ressaqt mozzjoni biex jiġu mpjegati **4** ħaddiema oħra ta' l-id fil-gradd ta' Operative Hands biex illum il-kunsill jimpjega **8** persuni fuq barra. B'mod kontinwu u flimkien mas-Supervisor ikkordinajna lista twila ta' xogħolijiet li jsiru ta' kull jum, ewlenin fosthom hemm;



- Programm ta' ħasil bil-power wash tat-turġien u open spaces.
- Tibdil/tranġar ta' tabelli tat-traffiku.
- Rifreskar ta' bosta sinjali tat-traffiku.
- Xogħolijiet konnessi ma patching bil-cold asphalt.
- Ġbir ta' kwalunkwe tip ta' skart mit-toroq.
- Tranġar kontinwu ta' bankini u bdil ta' kapteġli.

#### Xogħolijiet ikkordinati ma entitajiet

B'mod konsistenti kont involut direttament ma lista twila ta' xogħolijiet ta' manutenzjoni u tindif li jsiru mill-ħaddiema ta' I-TZRA, MTIP u CMD.

#### Hidma diversa

- ✚ Bilbords – Ħdimt biex inbidlu l-bilbords kollha ta' merħba fil-lokalita' b'messaġġi ambjentali.
- ✚ Traffiku – Mar-Regjun Tramuntana ħdimt fuq rapport estensiv dwar immanigjar tat-traffiku.
- ✚ Burmarrad – Ressaqt mozzjoni biex ġie nstallat arloġġ ġdid quddiem il-knisja.  
Fuq inizzjattiva personali tħawwlu sigar u nzeraw pjanti fil-pjazza.  
Lidl laqgħu proposta biex għas-spejjes tagħhom taw kisja tarmak triq pubblika.  
Žgurajt, li f'**Burmarrad u x-Xemxija** jiġu stazzjonati żewġ kenniesa kontinwament .
- ✚ Parkeġġi – Ħdimt b'suċċess biex infetaħ parkeġġ għal **200** vettura fil-Kulleġġ Maria Regina, Qawra.  
Nedejt ħidma biex possibilment jinfetaħ ukoll is-sular **-1** tal-parkeġġ b'ħinijiet ridotti.  
Ħadt ħsieb li jitneħħew estenzjonijiet ta' bankini li mhux jintużaw għal lis-skop li nħolqu.  
L-ebda parkeġġ ma ntilef biex jagħmel wisgħa għal estenzjoni ta' bankini ġodda.  
Bqajt vigilant biex l-ebda parkeġġ ma jiġi meħud għal xi tower crane.  
Ħloqt parkeġġi ġodda kull fejn instabu llegalitajiet.
- ✚ Triq il-Mosta – Ressaqt mozzjoni biex tħawwlu bosta sigar bil-fjuri ġodda.
- ✚ Ġbir ta' bulky – Ħdimt mas-Seg.Eżekuttiv biex illum is-servizz jingħata mill-illum għal għada.
- ✚ Terrimot fit-Turkija – Ikkordinajt ħidma ma l-**4** skejjel u r-residenti fil-lokalita' b'risq il-vitmi.
- ✚ Drittijiet ta' l-Annimali – Ressaqt mozzjoni biex ġew allokati fondi għal ikel tal-qtates.  
Ipprovdajt diversi *cat shelters* magħmula minn materjal riċikabbli.
- ✚ Triq il-Korp tal-Pijunieri – Ħadt ħsieb li l-kontenituri ta' l-iskart kollha jinbidlu.  
Ikkordinajt ħidma biex ittejjeb l-aċċess ma Triq l-Għaxra ta' Frar  
Ikkordinajt xogħolijiet biex sigar invażivi jinqalaw.

#### Attivitajiet

Fil-kariga tiegħi ta' Chairperson u flimkien mall-membri tal-Bord organizzajna l-attivitajiet segwenti marbuta mad-divertiment fejn għall-ewwel darba tteġġet b'suċċess l-akbar attivita' tal-massa li qatt saret fil-lokalita' u li għalija attendew eluf ta' persuni.

*Karnival tas-Sajf*

*Destination North*

*Malta Folklore Festival*

*Christmas Parade*

*Qawra Community Christmas Fair*



### Proġetti li pproponejt

- ✓ Bust – Ressaq mozzjoni biex isiru **2** bust b’dedika lil Patri Elija u lill-Kantant Toni Camilleri, l-Bayzo.
- ✓ Ta Fra Ben – Għaddej b’xogħol ta’ ippjanar biex jinbena multi-purpose court u żona għall-BBQ’s.
- ✓ Pelican lights – Tlesti Zebra Crossing ġdida oħra li kont ipproponejt fejn Ġnien is-Salini, Qawra.
- ✓ Erba Imwieżeb – Għaddej b’hidma biex isir park rikreattiv issa li nbnew mill-ġdid it-toroq fiż-żona.
- ✓ Triq it-Trunciera – Għaddej b’xogħol ta’ ippjanar biex ż-żona tiġi rinovata għal użu mill-pubbliku.
- ✓ Latrini Pubbliċi Sirens – Ikkordinajt l-immodernizzar tal-latrina mill-ħaddiema tal-kunsill.
- ✓ Burmarrad Kids Park – Il-proġett li wasal fl-aħħar fażi wara tiegħu wara diversi ntoppi.
- ✓ Tal-Veċċ Park, Qawra – Proġett li wasal fi stadju tat-tqegħid tal-pavimentar.
- ✓ Monument għas-Sajjieda – Wasal fi stadju li l-Luzzu jibda jinżebaħ wara li ġie rrestawrat.
- ✓ Gallarija fi Triq San Franġisk – Tlesta kif ippjanat ir-rinovar b’kollaborazzjoni ma MTA.
- ✓ Belvedere Triq San Pubbliju – Proġett ta’ MTA li ġie mwaqqaf kaġun ta’ sejba ta’ fdalijiet arkeoloġi.

### Konkluzżjoni

Dan ir-rapport konċiż jelenka parti minn ħidma ferm akbar li jiena wettaqt favur il-lokalita’. Erba’ snin u nofs ilu kont wegħdt, illi se naħdem għall-ġid komuni, favur li tingib stabbilita’ politika fil-kunsill wara snin sħaħ ta’ turbolanzi politiċi. Wegħdt governanza tajba.

Ħadd ma jinnega, li dan il-kunsill ma jeċcellerax fejn tidħol l-għaqda u l-armonija. Għall-grinta tiegħu biex ġew irkuprati eluf kbar ta’ Euro dovuti lill-kunsill li tħallew jakumulaw minn leġislatura għall-oħra.

Dan il-kunsill se jibqa’ imfakkar ukoll, għal iffirmar tal-ftehim ma l-Awtorita’ ta’ l-Ippjanar biex **4.5 miljun Euro** fondi ġew riservati għall-bini taċ-Ċentru Ċiviku f’San Pawl il-Baħar li jinkludi parkeġġ taħt l-art u li bl-għaqal fit-tmexxija warrab **2 miljun Euro** oħra għall-istess għan. Dan minkejja li din il-leġislatura bdit b’defecit jeċedi **€103,000**.

L-akbar tragward tal-ħidma tiegħi favur din il-lokalita’ intleħaq fil-**11 ta’ Marzu 2024**, bl-iffirmar tal-kuntratt dwar art mogħtija mill-gvern biex fuqa jinbena Ċentru Ċiviku. Ħidma, li se twitti t-triq biex jibda jinbena l-akbar proġett fi 30 sena ta’ storja tal-Kunsilli Lokali f’Malta.

Alfred Grima  
Sindku



## 12.0 Ir-Rapport tal-Viċi Sindku

### **Report for the Year 2023- Carlos Zarb- Vice Mayor**

As Vice Mayor I am responsible from children and youths, sports and physical activities and voluntary work this is a summary of the initiatives I placed forward. It is worth mentioning that some have already been executed and thus today we are reaping their fruits others whilst others are in the pipeline and the target is to finish them by the end of June 2024.

#### Children and Youths

We have extended and improved the free Volleyball sessions in general but we gave special attention to the youth category and made sure that there is not a disbalance between for instance 17 year old and 13 year olds. Special thanks goes to the excellent Coach, Rachel Caruana for here professionalism and dedication whilst also thanking the Bognor club.

Together with the Executive Secretary and the NGO Prisms I coordinated and took charge to submit applications to get EU funds under the heading of Erasmus plus+ and for first time ever our council qualified for approx. 35,000 thousand euros. Consisting of two projects, the first is a training course which will be implemented by February 2024 and will see around 16 participants from 6 different countries. The second is a youth exchange in Greece which will see 25 participants from 3 different countries, this will need to be executed by end of April. These project present the opportunity, improve the locality and the councils profile on an international level and network and even generate money within the locality`s economy when hosting the project.

For the third summer in a row we hosted the Saturday Splash event where children from the locality had the possibility to enjoy an afternoon of entertainment and free access to the water park. This wouldn't have been possible without the cooperation of Quattro Water Park Buġġiba. It is a positive note to mention the event was fully booked and we had to close the applications early.

I have met with a number of stakeholders such as the St.Pauls Bay headmistress, the leader of the Qawra Pre-youths centre and the Scouts Skipper, to discuss possible cooperation for events whilst also promoting the services we provide for children and youths.

#### Sports

To promote micromobility and sustainability for the first time ever the local council approved and installed a Bike repair kit making it one of three council at the time to install such infrastructure to complement it four bike racks where installed.

We extended the yoga and volleyball sessions for another year. In relation to the latter I started working on agreement with Bognor club where by 2024 we are expected to have reached a five year agreement which will benefit the locality as it will ensure these sessions will continue with the possibility also to start basketball sessions by the end of our legislature June 2024. On another note I worked with Sirens Running Club where we prepared and launched the initiative "Sunday Hikes". An initiative where residents and members of the club embark on a hike around the island thus promoting an active lifestyle whilst enjoying Malta's scenery



Through an number of collaborations with an number of sports organisations including MSSA and MSA we hosted the first edition of "Sports Fest". Through this activity we managed to collect the sum of €844 which went directly to Puttinu Cares. I would like to take the opportunity to remark the advancement that the local council did in this area as 4.5 years ago no initiative was being done in this sector, today we have 3 different physical activities being done throughout the year (with more in the pipeline) whilst also a major event every year.

### Other Areas

Last February of 2023 I pushed for a well needed update to the "Mobile App" to improve the service provided to our residents. In all honesty I would like for the administration to maximise all the app's potential as I believe our reach could be better.

Participation, coordination and organisation of a number of Clean ups around the locality. A special thanks goes to Green Waves for their work and all other voluntary groups and persons who contributed in this area .

Attended numerous meetings with a number of diversified stakeholders which affect the locality one way or another. I also filled and more importantly followed up on countless reports which where brought to me directly by the residents.



## 13.0 Ir-Rapport tal-Kunsilliera

### Kunsillier Chris Vella Petroni - Sena 2023

Bhala kunsillier li nserwi fil-lokalita a' San Pawl Il-Baħar fejn jien responsabli mill-indafa fejn ghamilt diversi rapporti biex issir tindif fil-lokalita kif ukoll ghamilt diversi Clean up biex il-lokalita kun iktar nadifa u ghamilt diversi rapporti fuq bankini imkisrin xi hofor fit-Toroq u xi hsara ta xi ilma u dawl mhux jixell u rapporti fuq Bulky refuse u hdimt mall-Vici Sindku biex issiru attivitajiet Sportivi.

Grazzi u Tislijiet,

Chris Vella Petroni.



## Kunsillier Anthony Delia – Sena 2023

Ghaziz Segretarju,

Nixtieq ngħaddi dan ir-rapport ta' hidma tiegħi lil kunsill. Bħas snin ta' qabel jien kelli id-dekasteru tal qasam soċjali.

Nistqar li meta' is-Sindku arrafni b'din il kariga fil bidu meta' gejt elett kunsillier qajla kont naf kif nista' nkun ta' servizz lejn ir-residenti fi ħdan dan ir-rwol.

Għaldaqstant bdejt niltaqa' mar residenti u nisma dak kollu li jsawwar il ħajja tagħhom.

Min bil problemi ta' kuljum, min bi problemi finanzjarja, min bi problemi ambjentali, anzjani imħassba dwar serq u sigurtà fil lokalità, min jitkellem dwar l' ammont eccessiv ta' abitazzjoni u ħafna aktar.

Bis saħħa ta' dawn il-ħsibijiet stajt inwassal il vuċi, l' ilmenti fil lagħqat li nattendi dwar il qasam soċjali fil-lokalità tagħna ta' San Pawl il-baħar flimkien ma għaqdiet oħrajn.

Flimkien mal

Community Police,

Djkonija Parroċċa Qawra,

Agenzija zghazagh,

Human rights directorate,

Roland McDonald house charities Malta,

Sirens running Club,

British residence association,

Serbian Maltese group,

Sudanese community Malta u għaqdiet oħrajn , infasslu, nitkellmu kif ħa ntejbu il-ħajja tar-resident.

Żgur li dawn il-lagħqat qed iħallu il frott biex ikollna soċjetà aktar sana.

Tislijiet,

Anthony Delia

Kunsillier Qasam soċjali.



## **Kunsillier Mario Salerno – Sena 2023**

Kien privilegg li nservi ta' kunsillier fil- kunsill lokali ta' San Pawl il- Bahar fejn fuq medda ta' hames snin kellna esperjenza differenti minn snin ta' qabel. Kellna l- epidemia tal- Korona Virus, li halliet anke xi mwiet fil- lokalita taghna bhal bqija ta' lokalitajiet ohra f' pajjizna.

Minkejja d- diffikultajiet kollha kienet sodisfazzjoni li nahdem f' team li pogga l- interessi tal- lokalita qabel kull haga ohra. Naturalment ma ghamilnix il- lokalita fuq ir- rubini, imma minkejja burokrazija li kultant ma taghmilx sens, kif ukoll xi xkiel jew xi diffikultajiet kultant anke minhabba ragunijiet personali nbiddu xi kuntratturi bhal gardinara u impjegati fl- ufficcj amministrattiv tal- kunsill lokali.

Meta jkun hemm ic- caqliq fl- operat jintilef il- hin u certu hidma ppjannata taqa' lura. Allura fil- mannig tal- pjan t' azzjoni jkun hemm xi varjazzjoni fit- tehid tar- rekords tal- operat.

Matul dawn l- ahhar hames snin, kellna zjieda fit- tahwil tas- sigar li minkejja in- nuqqas tal- ilma rnexxielna nrawwmu arbuxelli u sigar indigeni. Ma hux facli li tikkonvinci lil kulhadd anke lil xi gardinara biex iwettqu l- aqwa pratici agrikoli tajbin. Fuq dan il- punt nishaqq ghal aktar tahrig “ hands on gardening” lil kull gardinar qabel jibda' l- hidma fuq siti rotob fil- lokalita. Tistennix mirakli mill- gardinara jekk ma jkunux ippreparati u mgharrfa bl- icken dettalji bhal tisqija, harsien tal- mard tal- pjanti u x' tip ta' flora tghodd fil- lokalita.

Sodisfazzjoni kbira ghandi wkoll li matul dawn il- hames snin hdimt mas- surmast u l- istaff tal- iskola tal- Wardija fejn mexxejthom sabiex jaqilbu r- raba' taghhom ghal biedja organika. Din l- iskola fil- lokalita taghna hija l- ewwel skola maltija fost mija u tletin skola f' pajjizna li ghandha c- certifikat tal- Biedja Organika. L- istaff, il- genituri u specjalment l- istudenti specjali huma kburin li jipproducu prodotti organici. Biex inkomplu nsahhu din it- tema ta' Best Agriculture Practices, ktibt manwal fuq il- Biedja Organika sabiex joffri linji gwida f' dan is- settur.

Xoghol iehor konness li dhalt ghalih minghajr daqq ta' trombi huwa li fl- iskola ta' San Pawl il- Bahar indaħħlu vertical wall. Dan kien possibli billi ikkordinajt mal- Local Action Group tal- Majjistral fejn ingibu l- fondi ghal dan il- progett li qiegħed fil- bitha ta' l- istess skola.

Hidma ohra li saret fl- istess skola ta' San pawl il- Bahar kien fil- libreriya fejn il- kunsill lokali kien bi hgaru wara r- refurbishment tal- libreriya sabiex tkun aktar attrajenti. Inghattaw kotba mill- kunsill lokali sabiex anke nistimulaw in- numru tal- qarreja tal- kotba.

Progett siewi f' din l- iskola huwa l- integrazzjoni tal- genituri “ new maltese” tat- tfal li jattendu f' din l- iskola. L- issue tal- multikultarizmu hija realtà fil- lokalita u fil- binja tal- iskola se jkun varat aktar tard din is- sena programm edukattiv sabiex il- barranin jidhlu fil- hajja socio- kulturali ta' San Pawl il- Bahar minghajr skossi. Għadna fil- bazi preliminari, fejn l- Universita se taghmel tajjeb bhala spiza tal- programm b' kordinazzjoni mal- Principal tal- Kullegg Maria Regina.

Fid- dekaster tieghi fil- qasam tal- kultura u fl- izvilupp rurali, dort ta' spiss fis- Siti Natura 2000 kif ukoll fix- xaghri tal- lokalita. Irnexxielna nikkonvincu lil gvern centrali biex jahtar green warden sabiex jiehu hsieb il- medda naturali wara l- knisja tax- Xemxija, fejn jikbru hafna pjanti protetti. Fix- Xemxija għadna gawra “ Heritage Trail” li hadem hafna fuqha il-



mikbi Frans Scerri. Personalment minn kument li ma ghandix green warden biex jiehu hsieb dan il- legat storiku u arkejologiku. Nispera li ma dumux ma jkollna imqarr persuna mhallsa bhal green warden biex tiehu hsieb il- Heritage Trail tax - Xemxija.

Meta ntlabt biex nitla' niddefendi xi zvilupp urban fuq xi siti rurali, kelli L- esperjenza li niddefendi fis- seduta tal- Planning Authority il- Wied tal- Bufula. Grazzi tal- argumenti u r- ragunijiet li spjegajt lil Planning Authority salvajna dan il- Wied mhux biss ghax mghonni bi flora u fauna protetta imma wkoll minhabba in- nixxieghat tal- ilma tax- xita li jista' wkoll jaghmel xi hsrat lir- residenti tal- vicin speċjalment f' xi maltempata.

Bhala kunsillier li wkoll ikkwalfikat fis- social work, stajt naghti wkoll xi pariri lil dawk li irrekjedu xi forma ta' ghajnuna soċjali. Din it- tema se tikber aktar il- quddiem u b' vizzjoni l- kunsill lokali ghandu jkollu ir- risorzi biex jindirizzaha.

Nixtieq nizi hajr lil kunsilliera kollha u lill- istaff amministrativ u jekk il- bambin irid, jekk il- poplu ghandu l- pjacir biex jeleggini fil- legislazzjoni li gejjja, jiena inkun grat għall- fiducja li jaghtuni biex nahdem hames snin ohra għal kumunita .

Grazzi u tisljiet,

Mario Salerno

Kunsillier



## **Kunsillier – Alfred Bray**

### **Dekastari-Turizmu u Kummerc**

### **Bord tal-Impjiegi u Burmarrad**

Nibda billi niringrazzja lil Onorevoli Ministru Clayton Bartolo, tax- xoghol meraviljuż li sar gewwa x-Xemxija, billi inqalghu il-hand r-railing kollhu mix-Xemxija sal-Qawra, u irrangati billi gew mibruxa u sprajati, mill-gdid.

Il-Bankini gew imwessajn u tpoġġew xtieli, saru litter Bin godda kemm ghan-nies u anki ghal animal mal-promenade kollhu biex b’hekk l post jinzamm aktar nadif.

Hu niringrazzjaw lil Ministru Clayton Bartolo, talli ghal bosta drabi batt tal-Cleansing Dipartiment inaddfu l-inhawi tad-distrett kollhu taghna.

Kellimt xi Sidien tal -Bars fejn qalluli rigward xi dwal maqtugha fit-toroq vicin l-istabllimenti taghhom fit-triq t-turisti, u din tinsab verament mud lama, qed nirreferi ftit l-isfel fejn x xtajta.

Kelli ukoll xi ilmenti ukoll mir-Residenti tal inhawi dwar x-xorb u flixken mitfuha ma l’ art, hdejn c-Cnut tar-residenza taghhom.

Rapport li Awtoritajiet saru personalment minni fl-ghassa tal-Qawra f’ dan r rigward u haddu passi minnufih ghax skond l-ligi ma tistax tixrob l-birra u lis-spirti ohra barra fit-toroq Residenzjali u din ligi ghadiet bis-sahha tal-Kunsill Lokali prezenti.

Inzammet ukoll Ordni Stretta fil-Parti il-Gdida tal-Bini fis-Suncrest Hotel. Sal-lum x-xogholijiet tlestew u infetthet għall-pubbliku.

### **Burmarrad**

L- Ewwel haga li ghamilt, mort fuq inizjattiva tieghi inkellem l-bdiewa fl -inhawi, biex jigu irrangati l-hitan tal-ghelieqi u il-hitan tas-sejjieh biex ikollna Ambjent mill-isbah.

Fil-fatt b ghajnuna prezzjuza li taghni s-sindku Mahbub taghna Alfred Grima dan seh.

Kien hemm mumenti li jiena kont prezenti, biex nara l inaddafa titwettaq l-madwar Burmarrad.

Ma nistax ma niringrazzjax l -Sindku prezenti Alfred Grima li jghin dejjem bla gheda biex sitwazzjonijiet tat-toroq, gew solvuti fi iqsar zmien possibli.



Ghandi ukoll nghid li geww irrangati xi bankieni f' inhawi ta burmarrad.

Gew solvuti ukoll xi problem li ghadhom x 'jaqsmu mas-Settur tal- Kostruzzjoni, hu geww solvuti ukoll. Bhall-iskruttura li saret tal-Lidl u li zzammejna l -ordni stretta fil-binja imsemmija u li llum tlestet minghajr precedent.

Il-Bandli ta' Burmarrad wasal fi stadju Avanzat biex jitlestew.

Kelli feedback min ghand n-nies tal-madwar li irringrazzjawni li sebbatilhom t-toroq tal-Madwar.

## **Board Tal-Impiegi**

Intqajjna aktar min erba darbiet biex naghmlu interviews fosthom kien hemm, xoghol ta' Gardinar, Manutenzjoni, u kif ukoll Bennejja. Saru interviews ohra relattati mal-bzonnijiet tal-Kunsill.

Intqajjna ukoll bosta drabi ohra b'urgenza biex insolvu l problem li inqallu Matul x xhur.

F 'Ahhar, nirringrazzja mill-qalb lil vici sindku Carlos Zarb u il kunsillier Christopher Vella Pettrone tal-clean ups illi sikwiet jaghmlu biex izommu l inhawi taghna kollha nodfa.

Fil fatt jiena nissugerixxi lil f' inhawi ikun hemm aktar infurzar mill- Puluzija tal-komunita biex l problem jissolvew darba ghal dejjem.

Wara d daqqa ta' harta, tal Covid-19 issa bdejna niehdu r ruh ,turizmu hotels ecc..hu l business beda jirranka sewwa.

Nalaq billi nghid Grazzi kbira lis-sindku Alfred Grima u l membri tal kunsill kollha fejn b ghajnuna ta' kulhadd, irnexxilna insolvu bosta problem flimkien ,team tajjed. Hu li qdejna n-nies biex jghixu ahjar f inhawi taghna.

### **KUNSILLIER**

#### **ALFRED BRAY**



Jiena Antoinette Bezzina Kunsilliera  
genuwa il lokalita ta' San Pawl il  
Baħar u inkarigata mil l-anzjani  
Din hi it-tuliet darba li se nikkontesta  
l-el eżżjani tal kunsilli lokali. Jiena  
magħmel targa b'kultura ta' sul  
xagħar li fihom jattendu nafna  
anzjani. Jiena miħhemurika  
magħhom jalli incompilhom u  
jifhem qalbhom miegħi u jien nifhem  
għax anzjani khalhom. Hekk  
ikallhom iżom xit aże jiena  
dejjem lista b'iet n'għajnkam jiu  
incompil il kunsill jiu xi dipartiment  
tal Govern skand xi tkun il problema.  
Jiena ntrass li dejjem kont  
kontesta u i dde debata għad  
debasterju li kont f data.

**TMIEM**